



والمحيط الهادئ، باستمرار الى تحقيق أبعاد جديدة في مجال التعاون
والمشاركة بين الدول بغية تعزيز العدل الاقتصادي والمنفعة المتبادلة .

٤ - ان متبني مشروع هذا القرار يعتقدون أن منح مركز
المراقب لمجموعة بلدان أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ
سييسر الاتصال بين أمانة هذه المجموعة والأمم المتحدة ، ويساهم
في تعزيز وظائف تلك المجموعة والأمم المتحدة بصورة مفيدة
للطرفين .

٥ - ونحن نوصي الجمعية العامة باعتماد هذا الاقتراح .

٦ - سير أنتوني بارسونز (المملكة المتحدة) (ترجمة شفوية عن
الانكليزية) : انه يسعد الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي أن
تعهد طلب مجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ
للحصول على مركز المراقب في الجمعية العامة ، وهي تتبني مشروع
القرار A/36/L.5 و Add.1 . وهذه فرصة ذات أهمية كبيرة . لقد
استمعنا باهتمام الى بيان ممثل ساموا باسم بلدان أفريقيا والبحر
الكاريبي والمحيط الهادئ .

٧ - ان الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه عليها التزام
قديم العهد بتنمية العالم الثالث . ونحن نعتقد أن التعاون مع البلدان
النامية وتكثيف العلاقات الاقتصادية الدولية بخدم مصالح جميع
المنعنين . وفي هذا السياق نعترف بأنه ينبغي على الدول المتقدمة أن
تبذل قصارى جهدها لمساعدة البلدان النامية على التوسع في أسواق
صادراتها من المواد الخام والمصنعة ونصف المصنعة .

٨ - وتمشيا مع هذا الالتزام تم وضع اتفاقية لومي الأولى
والثانية^(١) بين دول الاتحاد وبين دول أفريقيا والبحر الكاريبي
والمحيط الهادئ وقد وضع اتفاقية لومي الثانية واحد وستون دولة
من دول المجموعة . وتعتبر هاتان الاتفاقيتان شاهدا على اعتراف
الاتحاد بتكافؤنا المتبادل . وقد اتخذت الاتفاقيتان شكل عقد تم
التفاوض بشأنه بحرية بين الشركاء الذين تجمعهم مؤسسات
مشتركة وذلك من أجل النهوض بحوار متواصل ومستمر في
التحسن .

٩ - ان علاقتنا بدول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ
بمقتضى اتفاقيتي لومي تعتبر علاقة فريدة من نوعها ، تمثل محاولة من
جانب الدول الأعضاء بالاتحاد الاقتصادي الأوروبي لكي تنسق من
سياساتها في مجال المعونة مع مجموعة من البلدان النامية ؛ ويتم
جانب كبير من ذلك عن طريق صندوق التنمية الأوروبي وقيمه
٦,٦ بليون وحدة من الوحدات الحسابية الأوروبية أي حوالي ٦
بليون دولار أمريكي وفقا لمعدلات الصرف الحالية خلال خمس
سنوات . ومع ذلك ، فان هذه العلاقات تعتبر مستقلة عن البرامج
الثنائية التي تقوم بها الدول الأعضاء والأشكال الأخرى للمساعدة
الفنية والمالية والمعونة الغذائية التي تضطلع بها دول الاتحاد ، بما في

المحتويات

الصفحة	
	البند ١٣٤ من جدول الأعمال :
٩٤٩	منح مجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ مركز المراقب لدى الجمعية العامة
	البند ١٥ من جدول الأعمال :
٩٥١	(أ) انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن
٩٥٢	(ب) انتخاب ثمانية عشر عضوا للمجلس الاقتصادي والاجتماعي

الرئيس : السيد عصمت ط . كتاني (العراق)

البند ١٣٤ من جدول الأعمال

منح مجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ
مركز المراقب لدى الجمعية العامة
مشروع قرار (A/36/L.5)

١ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ادعو الآن ممثل
ساموا لتقديم مشروع القرار (A/36/L.5) و Add.1 .

٢ - السيد توما (ساموا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) :
انني لسعيد أن أقدم ، نيابة عن العديد من المتبنين ، مشروع القرار
A/36/L.5 وهذا المشروع يطالب باصدار قرار من الجمعية العامة
يدعو مجموعة الدول الافريقية والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ
الى الاشتراك في دورات وعمل الجمعية العامة بوصفها مراقبا .

٣ - ان مجموعة دول أفريقيا والكاريبي والمحيط الهادئ
أنشئت اثر اتفاق جورج تاون بتاريخ ٦ يونيه/حزيران ١٩٧٥ ؛
وعدد أعضائها حاليا ٦٥ بلدا ، تضم ٣٠٠ مليون نسمة وهي منظمة
دولية حكومية تعمل بمثابة محفل لبلدان أفريقيا والكاريبي والمحيط
الهادئ الموقعة على اتفاقية لومي^(١) ، في المسائل ذات الاهتمام
المشترك في مجالات التجارة والتكنولوجيا والصناعة والموارد
البشرية . وهدفها الرئيسي هو دعم علاقات اقتصادية وثقافية أوثق
بين دول المجموعة ذاتها وبين البلدان النامية بصفة عامة ، والمساهمة
في تعزيز تعاون فعال اقليمي وفيما بين مختلف الأقاليم . وباعتبارها
منظمة فانها تهتم في نطاق اتفاقية لومي بتخفيف حدة المشاكل
الاقتصادية والبشرية التي تهتم بها أيضا هذه الهيئة العالمية اهتماما
كبيرا . وفي نطاق أعمالها المشتركة مع البلدان المتقدمة النمو ، لاسيا
بلدان الاتحاد الأوروبي ، تسعى مجموعة بلدان أفريقيا والكاريبي

اليها بشأن مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء ،
أود أن أدلي ببيان قصير لشكر هذه الجمعية لمنحنا مركز المراقب .
انه لشرف خاص لي ، كأمين عام للأمانة العامة لمجموعة دول
افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء ، أن أمثل هذه المجموعة
هنا اليوم في هذه المناسبة التاريخية .

١٨ - باسم مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط
الهادىء ، أود أن أعرب عن عميق تقديري للتأييد الذي حظينا به
بالنسبة لطلبنا للحصول على هذا المركز . اننا لممتون تماما لممثل
ساموا الغربية ، الذي قدم مشروع القرار . كما أننا ممتنون للغاية
لأعضاء المجموعات التي نظمت تأييدها لمجموعة دول افريقيا
والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء في الجمعية العامة . واننا نقدر تمام
التقدير أيضا جهد الاتحاد الأوروبي للدعم الذي قدمه لكي تصبح
مجموعتنا شريكا في عمل هذه الجمعية العظيمة .

١٩ - ان مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء
هي هيئة فريدة . انها تقدم اطارا للتعاون بين واحد وستين بلدا ناميا
في مجالات التنمية والتقدم . وفي هذا السياق ، فان مجموعة دول
افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء انما ترتبط ببلدان الاتحاد
الاقتصادي الأوروبي وفقا لاتفاقية لومي . ان مجموعة دول افريقيا
والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء التي تضم واحدا وستين بلدا
بالاضافة الى بلدان الاتحاد الاقتصادي الأوروبي ، تشكل أكثر من
٣٠٠ مليون نسمة ، وهو ما يعادل ١٥ في المائة من سكان العالم .

٢٠ - ان شعوب مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط
الهادىء ، تعتبر أن اشتراكها في اتفاقية لومي يشكل مظهرا عمليا
للفتحة للتعاون الممكن بين الشمال والجنوب في الشؤون الاقتصادية
وفي مجال التنمية . ولدة طويلة ، فان الأمانة العامة لمجموعة دول
افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء ، قد سعت من أجل
تحقيق فرصة منحها مركز المراقب بهذا المحفل حتى تقوم
بالترامتها . وفي الكثير من المجالات فان مجموعة دول افريقيا
والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء ، تعمل مع وكالات الأمم
المتحدة ، واذ تدور الآن مناقشات اقتصادية هامة في اطار الأمم
المتحدة بين الشمال والجنوب ، فان مجموعة دول افريقيا والبحر
الكاريبي والمحيط الهادىء تعتقد أنه قد حان الآن الوقت المناسب
لاشتراكها في العمل مع الأمم المتحدة .

٢١ - ان اتفاق جورج تاون ، الذي أوجد مجموعة دول افريقيا
والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء كجهاز دولي وقانوني ، يحدد
هدفين أساسيين للمجموعة وهما : التحقيق الأمثل لأهداف ترتيبات
مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء والاتحاد
الاقتصادي الاوروبي ، وتشجيع المزيد من التعاون الاقتصادي
والثقافي فيما بين بلدان مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي
والمحيط الهادىء نفسها . وتنفيذا للهدف الأخير المشار اليه والخاص
بالتعاون بين دول المجموعة ، فقد اعتمد مجلس مجموعة دول افريقيا
والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء في فيجي في عام ١٩٧٧ ، اعلان
وبرنامج عمل سوفيا كميثاق للتعاون والتنمية الذاتية المتزايدة لدول
افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء . ان هذا الاعلان
وبرنامج العمل ، يجسدان كلا من الالتزام التاريخي لشعبونا في أن
تسعى جاهدة الى استقلالها الاقتصادي والنهج المقبل للتعاون
لتحقيق هذا الهدف الأساسي . وفي هذا الصك التاريخي ، فقد انفقت
دول مجموعة افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء على أن

ذلك على سبيل المثال ، برنامجنا الخاص بتقديم المعونة للبلدان
النامية غير المنضمة للاتفاقية .

١٠ - انني لن أتناول بالتفصيل ما تضمنته اتفاقية لومي الثانية ،
ولكنني أود أن أشير إلى أنها تغطي المجالات التالية . أولا ، التعاون
في مجالات التجارة حيث نجد أن كافة المنتجات الواردة من بلدان
مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء يمكن أن
تدخل الاتحاد دون رسوم جمركية . ان الاتحاد لا يطلب أية معاملة
بالمثل من جانب شركائه . وقد تم توسيع قائمة المنتجات التي
تستفيد من هذا الاعفاء الجمركي بالمقارنة بما نصت عليه اتفاقية
لومي الأولى ، بحيث أصبحت تشمل الآن أكثر من ٩٩,٥ في المائة
من صادرات مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط
الهادىء .

١١ - وهناك قطاع آخر من الاتفاقية يتناول موضوع تحقيق
الاستقرار لدخل الصادرات . ان الاتحاد يضمن لمجموعة دول
افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء حدا أدنى لدخلها من
صادراتها لبعض المنتجات الأساسية الى السوق المشتركة .

١٢ - وهناك قطاع آخر وهو التعاون المالي والفني ، حيث نجد
أن صندوق التنمية الأوروبي يسهم في تمويل ائمة مجموعة دول
افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء على أساس البرامج التي
تضعها كل دولة من هذه الدول ولاسيما في مجالات التنمية الريفية
والتصنيع ، والبنية الأساسية الاقتصادية والتنمية الاجتماعية . وفي
قطاع التعاون الصناعي والزراعي هناك تضامن متزايد في مجالات
متعددة كالبث عن الطاقة ، وموارد الطاقة الجديدة ، والنقل
البحري ، والمصايد .

١٣ - انني أجد أن هذه الصورة مشجعة . فبالنسبة للاتحاد ودوله
الأعضاء ، تمثل اتفاقية لومي جانبا عمليا من جوانب الالتزام الذي
قبلنا به من أجل النهوض بامناء البلدان النامية . وتبعنا لما سبق أن
أشرت اليه فان المنفعة سوف تكون متبادلة وسوف تؤدي الى تعميق
العلاقة بين الدول المعنية ، واننا نرى أيضا أن هذا يمثل مساهمة في
دعم وتعزيز التعاون في اطار الحوار بين الشمال والجنوب . ويجدر بي
أيضا أن أذكر بأننا قد قمنا بوضع شبكة من اتفاقيات أخرى مع
مجموعات أخرى من البلدان النامية .

١٤ - انني أكرر أننا نعتز بالحقيقة الخاصة بتكافلنا المتبادل
ونولي أهمية كبرى للحوار المستمر في هذا المحفل بين البلدان
المتقدمة والبلدان النامية . ولهذا السبب ، فاننا نرحب بحرارة
بالطلب الذي تقدمت به مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي
والمحيط الهادىء .

١٥ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سوف نتخذ
الآن قرار بشأن مشروع القرار Add.1 و A/36/L.5 . هل لي أن
أعتبر أن الجمعية العامة توافق على مشروع القرار هذا ؟
اعتمد مشروع القرار (قرار ٤/٣٦) .

١٦ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أدعو الآن
الأمين العام لمجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط
الهادىء ، السيد أوكيلو - أودومغو .

١٧ - السيد أوكيلو - أودومغو (الأمين العام للأمانة العامة
لمجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء) (ترجمة
شفوية عن الانكليزية) : بعد تلك الكلمات الرقيقة التي استمعت

الصدد ، فقد طلب اليّ أن أعلن أن هناك تفاهما يفيد بأنه بالنسبة للدول الثلاث التي ستنتخب من افريقيا وآسيا ينبغي أن يتم انتخاب دولتين من افريقيا ودولة واحدة من آسيا .

٢٨ - وأود أن اخطر الجمعية ايضا بأن المرشحين الذين يحظون بأكثر عدد من الأصوات وبالأغلبية المطلوبة سوف يتم اعلان انتخابهم . وفي حالة التعادل بالنسبة للمكان الاخير ينبغي أن يكون هناك اقتراح محدود يقتصر على هؤلاء المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات . فهل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذا الاجراء ؟

وقد تقرر ذلك .

٢٩ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تمشيا مع المادة الثانية والتسعين من النظام الداخلي ، سوف يتم الانتخاب بالاقتراع السري ، ولن تكون هناك ترشيحات .

٣٠ - وانني أطلب من جميع المندوبين أن يستخدموا فقط أوراق الاقتراع الموزعة عليهم ، وأن يكتبوا أسماء الدول الخمس الأعضاء التي يرغبون في انتخابها . وكما أوضحت ، لا ينبغي أن تشمل أوراق الاقتراع أسماء الدول الخمس الاعضاء الدائمة ، ولا أسماء الدول الخمس الاعضاء التي ستنتهي عضويتها ولا الدول الخمس التي تعتبر بالفعل من الدول الأعضاء غير الدائمة وسوف تستمر في مناصبها خلال عام ١٩٨٢ . وأية ورقة اقتراع تحتوي على أكثر من خمسة أسماء سوف تعتبر لاغية .

بدعوة من الرئيس ، تولى السيد كاليينا (تشيكوسلوفاكيا) والسيد فيث (هولندا) والسيد كاييللو (باراغواي) فرز الاصوات اجري تصويت بالاقتراع السري .

٣١ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اقترح الآن ايقاف الجلسة لحين الانتهاء من فرز الاصوات .

اوقفت الجلسة في الساعة ١٥/٥٥ واستؤنفت الساعة ١٦/٢٥

٣٢ - الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت بشأن انتخاب خمسة اعضاء غير دائمين لمجلس الأمن جاءت على النحو التالي :

١٥٣	عدد بطاقات الاقتراع
صفر	عدد البطاقات الباطلة
١٥٣	عدد البطاقات الصحيحة
صفر	المتنعون عن التصويت
١٥٣	عدد الذين ادلوا بأصواتهم
١٠٢	الأغلبية المطلوبة
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :
١٤١	توغو
١٤٠	غيانا
١٤٠	الاردن
١٤٠	زائير
١٣٩	بولندا
٥	رومانيا
٣	جمهورية الدومينيكا
٢	انغولا
٢	كوبا
٢	موزامبيق

تعاون في مجالات التجارة والنقل والاتصالات والتنمية المالية والانتاج والتقنية والخبرة العملية والمساعدة الفنية والعلم والتعليم .

٢٢ - وفي اطار الموقف الاقتصادي الدولي اليوم ، يتخذ التعاون الداخلي بين مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء شكلا متزايدا الأهمية ، لأنه قد اتضح تماما أن التعاون الاقتصادي بين بلدان نامية مثل بلداننا لا بد وأن يشكل جزءا كبيرا من استراتيجيتنا وعملائنا الرامي الى تعزيز تنميتنا . ان مجلس مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء ولجنة السفراء يسعيان في هذا المجال بحوية بهدف تنفيذ برنامج عمل سوبا .

٢٣ - ان مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء ، لها مكاتبها الادارية الخاصة بها في بروكسل . وهذه علامة واضحة وملموسة للتعاون بين بلدان مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء والاتحاد الاوروبي ، كما انها تدل في نفس الوقت على التضامن الموجود بين بلدان المجموعة ذاتها .

٢٤ - ولذا فان مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء ، منظمة تنظيميا جيدا لكي تقدم اسهامها المتواضع في عمل هذه المنظمة العالمية في المجالات المتصلة بأنشطتها . ان مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء ، لمتنة غاية الامتنان للجمعية العامة لموافقتها على طلبها بمنحها مركز المراقب لديها .

٢٥ - وأود أن أعرب عن أعماق آيات الشكر والتقدير من جانب مجموعة دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادىء لهذا الشرف العظيم الذي حظيت به هذه المجموعة اليوم .

البند ١٥ من جدول الأعمال

انتخابات للمء الشواغر في هيئات رئيسية :

(أ) انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن

٢٦ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سوف نشرع أولا في انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن لكي يحلوا محل الاعضاء الذين سوف تنتهي مدة عضويتهم في الحادي والثلاثين من كانون الأول/ديسمبر عام ١٩٨١ . ان الدول الخمس الأعضاء التي سوف تنتهي مدة عضويتها هي : تونس ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، الفلبينين ، المكسيك ، النيجر . وهذه الدول الخمس ، وفقا لنصوص الميثاق ، لا يمكن أن يعاد انتخابها ، ولذلك لا ينبغي أن تظهر اسماؤها على أوراق الاقتراع .

٢٧ - وبالإضافة إلى الدول الخمس الاعضاء الدائمة ، فان مجلس الأمن سوف يضم في عام ١٩٨٢ الدول التالية : اسبانيا ، أوغندا ، إيرلندا ، بنما ، اليابان . ولذلك ، لا ينبغي أيضا أن تظهر أسماء هذه الدول على أوراق الاقتراع . ان من بين الدول الاعضاء الخمس غير الدائمة التي ستظل محتفظة بمناصبها في عام ١٩٨٢ ، دولتين من افريقيا وآسيا ودولة من اميركا اللاتينية ودولتين من أوروبا الغربية . ووفقا لذلك وتمشيا مع الفقرة الثالثة من القرار ١٩٩١ (ألف) (د - ١٨) الصادر في ١٧ كانون الأول/ديسمبر عام ١٩٦٣ ، فان الدول الأعضاء غير الدائمة التي سوف تنتخب بعد ظهر اليوم يجب أن تكون على النحو التالي : ثلاث دول من افريقيا وآسيا ، ودولة من أوروبا الشرقية ودولة من أمريكا اللاتينية . وسوف تأخذ أوراق الاقتراع هذا النمط وهذا التقسيم في الاعتبار . وفي هذا

حالة التعادل سيكون هناك اقتراح مفيد يقتصر على هؤلاء المرشحين الذين يحصلون على عدد متساو من الاصوات . هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة توافق على هذا الاجراء ؟
لقد تقرر ذلك .

٣٩ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : طبقا للمادة ٩٢ من اللائحة الداخلية فان الانتخاب سيتم بالاقتراع السري ، ولن تكون هناك ترشيحات .

٤٠ - اعطي الكلمة لممثل جامايكا ، الرئيس الحالي لمجموعة امريكا اللاتينية .

٤١ - السيد بارتلت (جامايكا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) بصفتي رئيسا لمجموعة امريكا اللاتينية ، يشرفني ان احيط الجمعية علما انه فيما يتعلق بالمقاعد الاربعة الشاغرة في المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمجموعة امريكا اللاتينية فان الدول الخمس الآتية هي المرشحة لشغل هذه المقاعد ، وهي وفقا للترتيب الهجائي - البرازيل ، بوليفيا ، سانت لوسيا ، فنزويلا ، كولومبيا .

٤٢ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اعطي الكلمة لممثل اسبانيا الرئيس الحالي لمجموعة أوروبا الغربية ودول اخرى .

٤٣ - السيد اورتاكو (اسبانيا) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : تأكيدا للاتصال الذي اجراه ممثل اسبانيا بوصفه رئيس لمجموعة أوروبا الغربية ودول اخرى ، مع رئيس الجمعية العامة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر فان وفدي يود ان يعلن ان المرشحين الموضحين فيا بعد قد ايدت المجموعة ترشيحهم لعضوية المجلس الاقتصادي والاجتماعي . وفيما يلي الدول المرشحة وفقا للترتيب الهجائي : ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، البرتغال ، فرنسا ، النمسا ، اليونان .

٤٤ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سوف توزع الآن اوراق الاقتراع المرقمة الف ، باء ، جيم ، دال ، هاء . وانني اطلب من الممثلين ان يستخدموا اوراق الاقتراع فقط ، وان يكتبوا فيها اسماء الدول الأعضاء الذين يرغبون في التصويت لصالحها بالنسبة لكل مجموعة . ان اوراق الاقتراع التي تتضمن اسماء اكثر من العدد المحدد للمجموعة ، سوف يعلن بطلانها .

بدعوة من الرئيس تولى السيد راي (الهند) ، والسيد فورناري (ايطاليا) والسيد هرمادي كوستيللو (نيكاراغوا) والسيد ولسكي (بولندا) والسيد ينجي لامول تشامالا (زائر) فرز الاصوات .

وجرى التصويت بالاقتراع السري .

٤٥ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اقترح إيقاف الجلسة الى ان يتم فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة الساعة ١٦/٤٥ واستؤنفت في الساعة ١٧/٤٥

٤٦ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان نتيجة التصويت لانتخاب ثمانية عشر عضوا للمجلس الاقتصادي والاجتماعي هي كما يلي :

المجموعة ألف

١	الجزائر
١	اثيوبيا
١	هنغاريا
١	منغوليا
١	باكستان
١	بيرو
١	سانت لوسيا
١	السنگال
١	سنغافورة
١	يوغوسلافيا

وبعد حصولها على اغلبيه الثلثين المطلوبة ، فان الدول التالية قد انتخبت اعضاء غير دائمين في مجلس الأمن لمدة عامين تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ ، الاردن ، بولندا ، توغو ، وزائير ، غيانا (انظر المقرر ٣٠٦/٢٦) .

٣٣ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اهنيء البلدان التي تم انتخابها الآن اعضاء غير دائمين في مجلس الأمن كما اشكر الذين قاموا بفرز الأصوات على معاونتهم في هذا الانتخاب .
(ب) انتخاب ثمانية عشر عضواً للمجلس الاقتصادي والاجتماعي .

٣٤ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وسوف تشرع الآن الجمعية في انتخاب ١٨ عضوا في المجلس الاقتصادي والاجتماعي مكان هؤلاء الاعضاء الذين تنتهي مدة عضويتهم في ٣١ كانون أول/ديسمبر ١٩٨١ .

٣٥ - ان الثمانية عشر عضوا هم : اسبانيا ، اكوادور ، ألمانيا (جمهورية الاتحادية) - اندونيسيا ، ايرلندا ، باكستان ، البرازيل ، بربادوس ، تركيا ، الجزائر ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، زامبيا ، السنغال ، غانا ، فرنسا ، فنزويلا ، قبرص ، المغرب .

٣٦ - وأود أن أذكر أعضاء الجمعية انه بعد ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ فان الدول الآتية اسماؤها ستكون أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهي : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اثيوبيا ، الأرجنتين ، الاردن ، استراليا ، ايطاليا ، بلجيكا ، بلغاريا ، بنغلاديش ، بوروندي ، بولندا ، بيرو ، تايلند ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية الكامرون المتحدة ، الدانمرك ، زائير ، السودان ، شيلي ، الصين ، العراق ، فيجي ، كندا ، كينيا ، المكسيك ، ملاوى ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النرويج ، نيبال ، نيجيريا ، نيكاراغوا ، الهند ، الولايات المتحدة ، الأمريكية ، يوغوسلافيا . وعلى ذلك فان هذه الدول الـ ٣٦ لا ينبغي أن تظهر أسماؤها في أوراق الاقتراع .

٣٧ - ان الفقرة ٤ من قرار الجمعية العامة ٢٨٤٧ (د - ٢٦) في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١ ، تنص على انه ينبغي انتخاب ١٨ عضوا على النحو التالي : خمسة اعضاء من الدول الافريقية ، ثلاثة اعضاء من الدول الآسيوية ، اربعة اعضاء من دول امريكا اللاتينية ، خمسة اعضاء من دول أوروبا الغربية وبلدان اخرى ، وعضو واحد من الدول الاشتراكية في أوروبا الشرقية . ان اوراق الاقتراع التي ستوزع الآن سوف تأخذ هذا في الاعتبار .

٣٨ - ان عدد المرشحين الذين سيحصلون على اكبر عدد من الاصوات وعلى الاغلبية المطلوبة ، سيعلم عنهم ويتم انتخابهم . وفي

٢	كوبا	صفر	عدد البطاقات الباطلة
١	بربادوس	١٥٣	عدد البطاقات الصحيحة
١	أكوادور	١	المتنعون عن التصويت
١	غرينادا	١٥٢	عدد الذين أدلوا بأصواتهم
١	غيانا	١٠٣	الأغلبية المطلوبة
١	بنما		عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

المجموعة دال

١٥٣	عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	عدد البطاقات الباطلة
١٥٣	عدد البطاقات الصحيحة
١	المتنعون عن التصويت
١٥٢	عدد الذين أدلوا بأصواتهم
١٠٢	الأغلبية المطلوبة
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

١٤٦	النمسا
١٤٢	فرنسا
١٤٢	البرتغال
١٤١	اليونان
١٣٦	جمهورية ألمانيا الاتحادية
١	اسبانيا
١	فنلندا
١	ايرلندا
١	ايسلندا
١	السويد

المجموعة هاء

١٥٣	عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	عدد البطاقات الباطلة
١٥٢	عدد البطاقات الصحيحة
٦	المتنعون عن التصويت
١٤٦	عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٨	الأغلبية المطلوبة
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

١٤٥	رومانيا
١	هنغاريا

٤٧ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد بقي هناك مكان شاغر يجب ان يملأ من المجموعة باء خاص بالدولة الاسيوية ، وسوف نشرع الآن وفقا للمادة ٩٤ في اجراء اقتراع ثان مقيد بين دولتين : هما باكستان واليمن الديمقراطية ، وهاتان الدولتان لم يتم انتخابها ولكنها حصلت على أكبر عدد من الأصوات في التصويت السابق . وسوف يتم توزيع بطاقات الاقتراع الآن .

٤٨ - أود أن أذكر الممثلين بان يكتبوا على بطاقات الاقتراع التي وزعت عليهم اسم بلد واحد يرغبون في التصويت لصالحه . ان أية بطاقة اقتراع تتضمن أسماء دولة أخرى خلاف اليمن الديمقراطية أو باكستان ، أو تتضمن أكثر من اسم واحد ، سوف تعتبر باطلة .

١٤٧	مالي
١٤٣	تونس
١٤٢	بنن
١٤٠	ليبيريا
١٤٠	سوازيلند
٢	المغرب
١	أنغولا
١	مدغشقر
١	الصومال

المجموعة باء

١٥٣	عدد بطاقات الاقتراع
صفر	عدد البطاقات الباطلة
١٥٣	عدد البطاقات الصحيحة
صفر	المتنعون عن التصويت
١٥٣	عدد الذين أدلوا بأصواتهم
١٠٢	الأغلبية المطلوبة
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

١٢١	اليابان
١٠٦	قطر
٩٥	باكستان
٧١	اليمن الديمقراطية
٨	الفلبين
١	افغانستان
١	ايران
١	ماليزيا

المجموعة جيم

١٥٣	عدد بطاقات الاقتراع
صفر	عدد البطاقات الباطلة
١٥٣	عدد البطاقات الصحيحة
صفر	المتنعون عن التصويت
١٥٣	عدد الذين أدلوا بأصواتهم
١٠٢	الأغلبية المطلوبة
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

١٢٦	فنزويلا
١٢٢	البرازيل
١٢٢	سانت لوسيا
١١٢	كولومبيا
٥٨	بوليفيا

أوقفت الجلسة في الساعة ١٨/٢٠ وأعيدت الساعة ١٨/٣٠
٥٣ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نتيجة التصويت هي كالآتي:

١٤٧	عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	عدد البطاقات الباطلة
١٤٧	عدد البطاقات الصحيحة
لا أحد	المتنعون عن التصويت
١٤٧	عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٨	الأغلبية المطلوبة
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

١٠١	باكستان
٤٦	اليمن الديمقراطية

ولقد حصلت الدول الآتية على أغلبية الثلثين المطلوبة، وبذلك انتخبت أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمدة ثلاث سنوات تبدأ من أول كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ (انظر المقرر ٣٦/٣٠٧) وهي: ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)، باكستان، البرازيل، البرتغال، بنن، تونس، رومانيا، سانت لوسيا، سوازيلند، فرنسا، فنزويلا، قطر، كولومبيا، ليبيريا، مالي، النمسا، اليابان، اليونان.

٥٤ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أهنئ الدول الثمانية عشرة التي تم انتخابها أعضاء بالمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وأن أشكر الزملاء الذين قاموا بفرز الاصوات على معاونتهم.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٣٥

الملاحظات

- (١) اتفاقية لومي ACP-EEC، الموقعة في ٢٨ شباط/فبراير ١٩٧٥ في لومي، وللإطلاع على نصها انظر: الوثيقة A/AC.176/7.
- (٢) اتفاقية لومي ACP-EEC الثانية، الموقعة في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٩ في لومي، وللإطلاع على نصها انظر: The Courier, ACP-EEC, No.58, November 1979

بدعوة من الرئيس تولى السيد/ فورناري (إيطاليا) والسيد/ هرميدا كاستيلو (نيكاراغوا) والسيد/ ويلسكي (بولندا) فرز الأصوات.

أجرى التصويت بالاقتراع السري.

٤٩ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): اقترح الآن وقف الجلسة الى أن يتم فرز الاصوات.

أوقفت الجلسة في الساعة ١٨/٠٠ وأعيدت الساعة ١٨/١٥
٥٠ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نتيجة التصويت هي كالآتي:

١٥٣	عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	عدد البطاقات الباطلة
١٥٣	عدد البطاقات الصحيحة
صوت واحد	المتنعون عن التصويت
١٥٢	عدد الذين أدلوا بأصواتهم
١٠٢	الأغلبية المطلوبة
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

٩٨	باكستان
٥٤	اليمن الديمقراطية

٥١ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): حيث أنه لم يحصل أحد المرشحين على أغلبية الثلثين المطلوبة، فإن الجمعية العامة سوف تشرع في اجراء الاقتراع الثاني المقيد. وكما كان الحال بالنسبة للاقتراع الاول المقيد، فإن كل من باكستان واليمن الديمقراطية فقط هما الدولتان اللتان يجوز انتخاب أحدهما. وأية بطاقة من بطاقات الاقتراع تتضمن أسماء دول أخرى أو أكثر من اسم دولة واحدة سوف يعلن بطلانها. وسوف توزع الآن بطاقات الاقتراع.

بناء على دعوة من الرئيس تولى كل من السيد فورناري (إيطاليا) والسيد هرميدا كاستيلو (نيكاراغوا) والسيد ويلسكي (بولندا) فرز الأصوات.

أجرى التصويت بالاقتراع السري.

٥٢ - الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): اقترح إيقاف الجلسة حتى يتم فرز الأصوات.